



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR

RU

UK

CS

ET 02

RO 07

BG 12

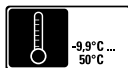
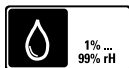
EL 17

SL 22

HU 27

SK 32

HR 37



Laserliner

! Lugege käsitusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / kasutamine

Mõõteseadet määrab ja hindab CO₂ kontsentratsiooni toaõhus. Mõõteväärtuse klassifitseerimine toimub neljas astmes kõrge, keskmise, mõõduka ja madala toaõhu kvaliteedi järgi ning see kuvatakse kergesti arusaadava sümboliga. Mõlemal madalamal astmel saab kasutaja optilise ja akustilise signaali ning sellega ventilatsioonisoovitus. Täiendavate funktsioonide hulka kuuluvad õhuniiskuse, temperatuuri ja kellaaja andmed.

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi kasutada, kui selle üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud.
- Kasutage seda seadet ainult suletud ruumis, selsse ei või sattuda niiskust ega vihma, kuna vastasel korral võib tekkida elektrilöögioht.
- Kasutage eranditult originaal-lisatarvikud. Kui kasutatakse valesid lisatarvikuid, muutub garantii kehtetuks.
- Mitte mingil juhul ei tohi laadijaga ühendada pikenduskaablit või muid sarnaseid tootja heakskiiduta kaableid, kuna esineb süttimisoht, elektrilöögioht või võivad tagajärjeks olla vigastused.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

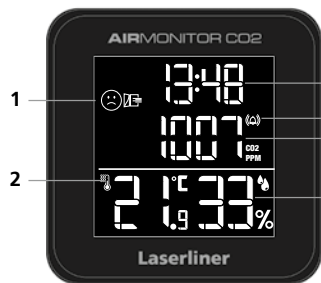
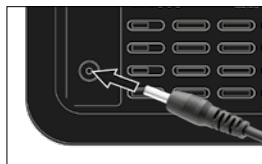
- Mõõteseadet vastab ohutuse ja elektromagnetilise ühilduvuse piirväärtustele vastavalt direktiividele 2014/35/EL (madalpinge/LVD) ja 2014/30/EL (elektromagnetiline ühilduvus/EMV).
- Käesolevaga deklareerib Umarex GmbH & Co KG, et elektriline seade AirMonitor CO₂ vastab Euroopa madalpingedirektiivi 2014/35/ELU (LVD) ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EL nõuetele ja muudele asjaomastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://laserliner.com>



Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

Võrguseadmega käitamine

Seadet käitatakse tarnekomplekti kuuluva võrguseadmega.



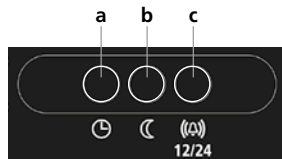
- 1 Süsinikdioksiidi (CO₂) näidu indikaator (Smiley-/ventilatsioonisümbol)
- 2 Temperatuurinäidu mõõtühik °C
- 3 Kellaaja näit 12/24 tunni režiimis
- 4 Akustiline häire
- 5 CO₂ mõõteväärtuse näit
- 6 Õhuniiskuse näit



- a Kella klahv kellaaja seadistamiseks
- b Öörežiimi klahv ekraani hämardamiseks öösel
- c Häire klahv SEES/VÄLJAS Tunnirežiimi klahv ümberlülitamise 12/24 tunni vahel
- d Võrguploki ühendus

Aja seadistamine

- 1) Hoidke „Kella klahvi“ (a) 3 sekundit vajutatult. Tundide näit vilgub.
- 2) Minutite seadistusse liikumiseks vajutage „Kella klahvi“ (a).
- 3) Tundide minutite seadistamine klahvidega „Öörežiim“ (b) ja „Häire“ (c).











Kalibreerimine

Seade on varustatud automaatse kalibreerimisega. Pidevalt sisselülitatud olekus toimub ettenähtud täpsuse saavutamiseks iga umbes 10 päeva järel kalibreerimise justeerimine.

PPM selgitus

CO₂ sisaldus õhus antakse ühikus parts per million (osakest miljoni kohta), lühidalt ppm. Neli kvaliteediaset vastavad Euroopa standardile EN 13779 õhukvaliteedi hindamise kohta olenevalt CO₂ sisaldusest.

Süsinikdioksiidi (CO₂) näidu indikaator

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Ventilatsiooni häire signaalheli  	Kiire ventilatsiooni häire signaalheli  

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas. Kõiki hooldustöid tohib teostada ainult kvalifitseeritud hoolduspersonal. Hooldustööd on vajalikud alati siis, kui seadet mingil viisil kahjustati, kui nt volukaabel või pistik on kahjustatud, seadmesse on sattunud vedelikud või võõrkehad, seade oli vihma või niiskuse käes, kui seade ei talitle enam nõuetekohaselt või seade on kukkunud maha.

Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Rev22W03)

Mõõtesuurus	Süsinikdioksiidi (CO ₂) kontsentratsioon Ümbrustemperatuur, Õhuniiskuse
Ümbrustemperatuur Mõõtepiirkond Täpsus	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Õhuniiskuse Mõõtepiirkond (suhteline) Täpsus (absoluutne) Õhuniiskuse (suhteline)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Süsinikdioksiid (CO₂) Mõõtepiirkond Täpsus	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Sensori tüüp	NDIR CO ₂
Toitepinge	Võrguplokk 5V/DC / 1A
Töötingimused	0°C ... 40°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10°C ... 60°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv
Mõõdud (L x K x S)	90 x 91 x 33 mm
Kaal	130 g (ilma võrguplokk)

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://laserliner.com>



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Funcționarea / Scopul utilizării

Aparatul de măsură determină și evaluează concentrația de CO₂ în aerul din încăpere. Clasificarea valorii măsurate se realizează în patru trepte calitate a aerului din încăpere ridicată, mijlocie, medie și redusă și este afișată prin intermediul unui simbol ușor de înțeles. În cele două cele mai reduse trepte utilizatorul primește un semnal optic precum și acustic și astfel o recomandare de aerisire. Printre funcțiile suplimentare se numără indicarea umidității aerului, temperatura și ora.

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la sarcini mecanice, temperaturi ridicate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat.
- Utilizați acest aparat numai în spații interioare închise, nu-l expuneți nici umidității nici ploii, pentru că în caz contrar există pericol de șoc electric.
- Utilizați exclusiv accesorii originale. Dacă sunt utilizate accesorii eronate, se anulează garanția.
- Nu utilizați în niciun caz cabluri prelungitoare sau similare care nu sunt autorizate de producător ca accesoriu în combinație cu încărcătorul, în caz contrar există pericol de incendiu, pericol de șoc electric sau de rănire a persoanelor.

Indicații de siguranță

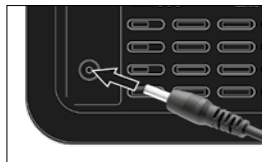
Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsurare respectă prescripțiile și valorile limită pentru siguranță și compatibilitate electromagnetică conf. Directivelor 2014/35/UE (tensiune joasă/LVD) și 2014/30/UE (compatibilitatea electromagnetică/CEM).
- Prin prezenta Umarex GmbH & Co KG, declară că aparatul electric AirMonitor CO₂ corespunde cerințelor și regretărilor suplimentare incluse în Directiva europeană de tensiune joasă 2014/35/EU (LVD) și în Directiva CEM 2014/30/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://laserliner.com>

- !** Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimuloare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Utilizarea cu transformatorul de rețea

Aparatul se va utiliza cu sursa din pachetul livrat.



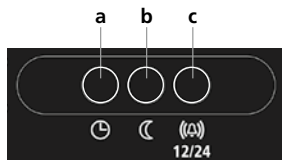
- 1 Afișaj indicator dioxid de carbon (CO₂) (simbol smiley/aerisire)
- 2 Afișaj temperatură în unitatea de măsură °C
- 3 Afișare oră în modul 12/24 ore
- 4 Alarmă acustică
- 5 Indicator valoare măsurată CO₂
- 6 Afișaj umiditate aer



- a Tastă ceas pentru setarea orei
- b Tastă mod de noapte pentru diminuarea intensității ecranului noaptea
- c Tasta PORNIRE/OPRIRE alarmă
Tastă mod afișare ore comutare la 12/24 ore.
- d Conexiune sursă

Setarea orei

- 1) „Tasta ceas” (a) se mențineți apăsată 3 secunde. Pâlpâie afișajul orei
- 2) Pentru schimbare la setarea minutelor apăsați „tasta ceas” (a).
- 3) Setăți orele/minutele cu tastele „Modul de noapte” (b) și „Alarmă” (c).











Calibrare

Aparatul de măsură dispune de o auto-calibrare automată. În stare de pornire continuă se realizează o dată la 10 zile o ajustare a calibrării pentru a atinge exactitatea impusă.

Explicarea PPM

Conținutul DE CO₂ din aer este afișat în unitățile parts per milion (particule per milion), prescurtat ppm. Cele patru trepte de calitate corespund normativei europene EN 13779 pentru evaluarea calității aerului în încăpere în funcție de conținutul de CO₂.

Afișaj indicator dioxid de carbon (CO₂)

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Ton semnalizare alarmă aerisire	Ton semnalizare alarmă aerisire urgentă
		 	 

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Toate lucrările de întreținere au voie să fie executate numai de personalul calificat cu întreținerea. Lucrările de întreținere sunt necesare întotdeauna numai atunci când aparatul a fost deteriorat în orice fel de ex. este deteriorat cablul de curent sau ștecărul, au pătruns umiditatea sau corpuri străine în aparat, a fost supus ploii sau umidității, nu mai funcționează regulamentar sau a fost lăsat să cadă.

Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. Rev22W03)

Dimensiune de măsurare	Concentrația de dioxid de carbon (CO ₂) Temperatura mediului înconjurător, Umiditate aer
Temperatura mediului înconjurător Domeniu de măsurare Exactitate	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Umiditate aer Domeniu de măsurare (relativă) Exactitate (absolută) Umiditate aer (relativă)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Dioxid de carbon (CO₂) Domeniu de măsurare Exactitate	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Tip senzor	NDIR CO ₂
Alimentare energie	Sursă 5V/DC / 1A
Condiții de lucru	0°C ... 40°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 2000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10°C ... 60°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens
Dimensiuni (L x Î x A)	90 x 91 x 33 mm
Greutate	130 g (fără sursă)

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: <https://laserliner.com>



! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържашите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Функция / Цел на използването

Измервателният уред определя и оценява концентрацията на CO₂ във въздуха в помещенията. Измерената стойност се класифицира на четири нива – високо, средно, умерено и ниско качество на въздуха в помещенията и се показва чрез лесно разбираем символ. При двете най-ниски нива потребителят получава оптичен и звуков сигнал, които са указание за вентилация. Към допълнителните функции се включват информация за влажността, температурата и часа.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не подлагайте устройството на механично натоварване, твърде високи температури или на силни вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат.
- Използвайте този уред само в затворени помещения, не го излагайте на влага или дъжд, тъй като в противен случай съществува опасност от електрически удар.
- Използвайте само оригиналните принадлежности. Ако се използват неправилни принадлежности, гаранцията отпада.
- Никога не използвайте удължаващи кабели или подобни принадлежности, които не са одобрени от производителя във връзка със зарядното устройство, тъй като това може да доведе до пожар, токов удар или телесна повреда.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за сигурността и електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/35/ЕС (ниско напрежение/LVD) и 2014/30/ЕС (електромагнитна съвместимост/EMC).
- С настоящото Umarex GmbH & Co KG декларира, че електрическият уред AirMonitor CO₂ отговаря на изискванията и другите разпоредби на Директива 2014/35/ЕС относно електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението (LVD), и Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да намерите на следния интернет адрес: <https://laserliner.com>

! Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

Работа с мрежово захранване

Уредът работи с приложения мрежов адаптер.



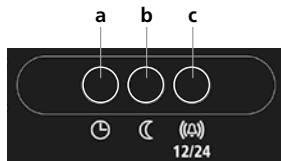
- 1 Индикация за въглероден диоксид (CO₂) на дисплея (символ Усмивка/Вентилация)
- 2 Измервателна единица на индикацията за температура °C
- 3 Индикация за часа в 12/24-часов режим
- 4 Звукова аларма
- 5 Индикация за измерената стойност на CO₂
- 6 Индикация за влажност на въздуха



- a** Бутон за часа за настройка на времето
- b** Бутон за нощен режим за намаляване на яркостта на дисплея през нощта
- c** Аларма – бутон ВКЛ./ИЗКЛ. Бутон за превключване на режима на часовника на 12/24 часов формат на времето.
- d** Съвръзване на мрежовия адаптер

Настройка на времето

- 1) Задръжте натиснат за 3 секунди „Бутон за часа“ (a). Индикацията за часовете мига.
- 2) За преминаване към настройка на минутите, натиснете „Бутон за часа“ (a).
- 3) Настройка на Часове/Минути чрез бутоните „Нощен режим“ (b) и „Аларма“ (c).



Калибриране

Измервателният уред има автоматично самокалибриране. За да се постигне предвидената точност, при постоянно включено състояние калибровката се актуализира на около всеки 10 дни.

Обяснение на PPM

Съдържанието на CO₂ във въздуха се показва с измервателната единица „parts per million“ (части на милион), кратко ppm. Четирите нива на качество съответстват на европейския стандарт EN 13779 за оценка на качеството на въздуха в помещенията в зависимост от съдържанието на CO₂.

Индикация за въглероден диоксид (CO₂) на дисплея

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Алармен сигнал за нужда от вентилация	Алармен сигнал за спешна нужда от вентилация
		 	 

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители.

Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Всички работи по техническото обслужване могат да се извършват само от квалифициран персонал. Работа по техническото обслужване се изисква, ако уредът е повреден по някакъв начин, напр. когато захранващият кабел или щепселът са повредени, в уреда са попаднали течност или чужди тела, същият е бил изложен на дъжд или влага, вече не работи нормално или е паднал.

Технически характеристики (Запазва се правото за технически промени. Rev22W03)	
Измервателна величина	Концентрация на въглероден диоксид (CO ₂) Температура на околната среда, Влажност на въздуха
Температура на околната среда Измервателен диапазон Точност	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Влажност на въздуха Измервателен диапазон (относителна) Точност (абсолютна) Влажност на въздуха (относителна)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Въглероден диоксид (CO₂) Измервателен диапазон Точност	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Тип на сензора	NDIR CO ₂
Захранване	Мрежов адаптер 5V/DC/1A
Условия на работа	0°C ... 40°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, работна височина макс. 2000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-10°C ... 60°C, относителна влажност на въздуха макс. 80% rH, Без наличие на конденз
Размери (Ш x В x Д)	90 x 91 x 33 mm
Тегло	130 g (без Мрежов адаптер)

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <https://laserliner.com>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λείζερ στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / Σκοπός χρήσης

Η συσκευή μέτρησης προσδιορίζει και αξιολογεί τη συγκέντρωση CO₂ στον αέρα εσωτερικού χώρου. Η ταξινόμηση της τιμής μέτρησης γίνεται στις τέσσερις βαθμίδες υψηλή, μεσαία, μέτρια και χαμηλή ποιότητα αέρα χώρου και εμφανίζεται με ένα ευνόητο σύμβολο. Στις δύο πιο χαμηλές βαθμίδες λαμβάνει ο χρήστης ένα οπτικό και ηχητικό σήμα και κατά συνέπεια μια σύσταση αερισμού. Στις περαιτέρω λειτουργίες περιλαμβάνεται η ένδειξη της υγρασίας αέρα, της θερμοκρασίας και της ώρας.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή σε βροχή, επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσιο πρόσθετο εξοπλισμό. Αν χρησιμοποιηθεί λάθος πρόσθετος εξοπλισμός, τότε παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε επεκτάσεις καλωδίων ή αντίστοιχο εξοπλισμό που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή μαζί με τον φορτιστή, επειδή υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και τις οριακές τιμές περί ασφάλειας και ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/35/ΕΕ (Χαμηλή τάση / ΟΧΤ) και 2014/30/ΕΕ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα / ΗΜΣ).
- Η Umarex GmbH & Co KG δηλώνει ότι, η ηλεκτρική συσκευή AirMonitor CO₂ ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις και τους άλλους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ (ΟΧΤ) και της Οδηγίας περί ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: <https://laserliner.com>



Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Τοποθέτηση μπαταρίας

Η συσκευή χρησιμοποιείται με το τροφοδοτικό που τη συνοδεύει.



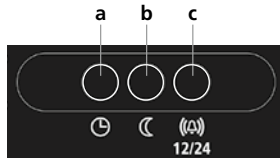
- 1 Ένδειξη δείκτη διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) (σύμβολο αερισμού/smiley)
- 2 Μονάδα μέτρησης ένδειξης θερμοκρασίας °C
- 3 Ένδειξη ώρας σε λειτουργία 12/24 ωρών
- 4 Ηχητικός συναγερμός
- 5 Ένδειξη τιμής μέτρησης CO₂
- 6 Ένδειξη υγρασίας αέρα



- a Πλήκτρο ρολογιού για τη ρύθμιση της ώρας
- b Πλήκτρο νυχτερινής λειτουργίας για τη ρεοστατική ρύθμιση του φωτισμού της οθόνης τη νύχτα
- c Πλήκτρο συναγερμού ON/OFF
Πλήκτρο λειτουργίας ωρών για την εναλλαγή σε 12/24 ώρες.
- d Σύνδεση τροφοδοτικού

Ρύθμιση ώρας

- 1) Κρατήστε πατημένο το "πλήκτρο ρολογιού" (a) για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη ωρών αναβοσβήνει.
- 2) Για την αλλαγή στη ρύθμιση λεπτών, πιέστε το "πλήκτρο ρολογιού" (a).
- 3) Ρύθμιση ωρών/λεπτών με τα πλήκτρα "νυχτερινή λειτουργία" (b) και "συναγερμός" (c).







Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης διαθέτει μια αυτόματη αυτο-βαθμονόμηση. Σε συνεχή λειτουργία ακολουθεί περίπου κάθε 10 ημέρες μία ρύθμιση της βαθμονόμησης για να επιτευχθεί η προβλεπόμενη ακρίβεια.

Επεξήγηση PPM

Η περιεκτικότητα CO₂ στον αέρα αναφέρεται στη μονάδα parts per million (μέρη ανά εκατομμύριο), εν συντομία ppm. Οι τέσσερις βαθμίδες ποιότητας αντιστοιχούν στο ευρωπαϊκό πρότυπο EN 13779 για την αξιολόγηση της ποιότητας του αέρα χώρου συναρτήσει της περιεκτικότητας CO₂.

Ένδειξη δείκτη διοξειδίου του άνθρακα (CO₂)

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Ηχητικό σήμα συναγερμού αερισμού  ((🔔))	Επείγον ηχητικό σήμα συναγερμού αερισμού  ((🔔))

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο. Όλες οι εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό συντήρησης. Εργασίες συντήρησης απαιτούνται κάθε φορά που η συσκευή παθαίνει οποιαδήποτε ζημιά, αν π.χ. έχει ζημιά το καλώδιο ρεύματος ή το φις, έχουν εισχωρήσει υγρά ή ξένα σώματα στη συσκευή, η συσκευή εκτέθηκε στη βροχή ή την υγρασία, δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αφέθηκε να πέσει.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. Rev22W03)	
Μέγεθος μέτρησης	Συγκέντρωση διοξειδίου του άνθρακα (CO ₂) Θερμοκρασία περιβάλλοντος, Υγρασία αέρα
Θερμοκρασία περιβάλλοντος Περιοχή μέτρησης Ακρίβεια	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Υγρασία αέρα Περιοχή μέτρησης (σχετική) Ακρίβεια (απόλυτη) Υγρασία αέρα (σχετική)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Διοξείδιο του άνθρακα (CO₂) Περιοχή μέτρησης Ακρίβεια	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Τύπος αισθητήρα	NDIR CO ₂
Τροφοδοσία ρεύματος	Τροφοδοτικό 5V/DC / 1A
Συνθήκες εργασίας	0°C ... 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10°C ... 60°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	90 x 91 x 33 mm
Βάρος	130 g (χωρίς Τροφοδοτικό)

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <https://laserliner.com>



! V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

Funkcija / Uporaba

Merilnik meri in analizira koncentracijo CO₂ v okoljskem zraku. Klasifikacija merske vrednosti poteka v štirih stopnjah in sicer v visoki, srednji, zmerni in nizki kakovosti prostorskega zraka, prikazana pa je s preprosto razumljivim simbolom. V obeh najnižjih stopnjah uporabnik prejme optični in zvočni signal in s tem priporočilo za zračenje. K nadaljnjim funkcijam sodijo navedba zračne vlažnosti, temperature in časa.

Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam ali močnim vibracijam.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih in je ne izpostavljajte vlagi ali dežju, saj sicer obstaja nevarnost električnega udara.
- Uporabljajte izključno originalne dodatke. Pri uporabi napačnih dodatkov garancija preneha veljati.
- Nikakor skupaj s polnilnikom ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali podobnih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, saj obstaja nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

Varnostni napotki

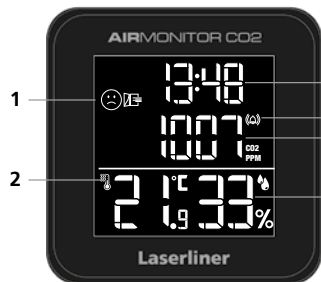
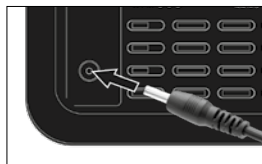
Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilna naprava je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za varnost in elektromagnetno združljivost skladno z Direktivama 2014/35/EU (nizka napetost) in 2014/30/EU (elektromagnetna združljivost/EMZ).
- Podjetje Umarex GmbH & Co KG izjavlja, da je elektronska naprava AirMonitor CO₂ v skladu z zahtevami in drugimi določili evropske nizkonapetostne direktive 2014/35/EU in Direktive o EMZ 2014/30/EU. Popolno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://laserliner.com>

- ! Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih

Obratovanje z omrežnim napajalnikom

Naprava se uporablja s priloženim omrežnim napajalnikom.



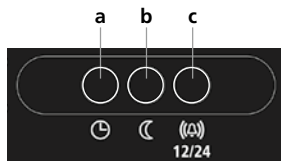
- 1 Indikator prikaza za ogljikov dioksid (CO₂) (simbol smeško/zračenje)
- 2 Temperaturni prikaz merska enota °C
- 3 Prikaz časa v 12/24-urnem načinu
- 4 Zvočni alarm
- 5 Prikaz merske vrednosti CO₂
- 6 Prikaz zračne vlažnosti



- a Tipka ure za nastavev časa
- b Tipka nočnega načina za zatemnitev zaslona ponoči
- c Tipka za VKLOP/IZKLOP alarma
Tipka za način ure za preklon na 12/24 ur
- d Prikluček za napajalnik

Nastavev časa

- 1) Tipko za "uro" (a) držite 3 sekunde. Prikaz ure začne utripati.
- 2) Za preklon na nastavev minut pritisnite tipko za "uro" (a).
- 3) Nastavev ur/minut s tipkama za "nočni način" in (b) "alarm" (c).











Umerjanje

Das Messgerät verfügt über eine automatische Selbstkalibrierung. V trajno vključenem stanju se približno vsakih 10 dni umerjanje prilagodi, da se doseže predvidena natančnost.

Razlaga PPM

Vsebnost CO₂ v zraku je navedena v enoti "parts per million" (deleži na milijon), na kratko ppm. Štiri stopnje kakovosti so v skladu z evropskim standardom EN 13779 za ovrednotenje kakovosti prostorskega zraka glede na vsebnost CO₂.

Indikator prikaza ogljikovega dioksida (CO₂)

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Signalni zvok alarma za zračenje  (()	Signalni zvok alarma za nujno zračenje  (()

Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

Vsa vzdrževalna dela lahko izvaja samo kvalificirano vzdrževalno osebje.

Vzdrževalna dela so vselej potrebna, če je naprava na kakršen koli način poškodovana, kot je npr. poškodba električnega kabla ali vtiča, če v napravo pridejo tekočine ali tujki, če je bila naprava izpostavljena dežju ali vlagi ali če ne deluje pravilno ali če je padla na tla.

Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. Rev22W03)

Merska velikost	Koncentracija ogljikovega dioksida (CO ₂) Okoljska temperatura, Zračna vlaga
Okoljska temperatura Merilno območje Natančnost	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Zračna vlaga Merilno območje (relativna) Natančnost (absolutna) Zračna vlaga (relativna)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Ogljikov dioksid (CO₂) Merilno območje Natančnost	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Vrsta senzorja	NDIR CO ₂
Električno napajanje	Napajalnik 5V/DC / 1A
Delovni pogoji	0°C ... 40°C, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 2000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-10°C ... 60°C, zračna vlažnost najv. 80% rH, ne kondenzira
Dimenzije (Š x V x G)	90 x 91 x 33 mm
Teža	130 g (brez napajalnik)

EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

<https://laserliner.com>



! Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Funkció / Használat

A mérőműszer meghatározza és értékeli a CO₂-koncentrációt a belső tér levegőjében. A mérési érték osztályozása négy fokozatban, magas, közepes, mérsékelt és alacsony helyiséglevegő-minőséggel történik és egy könnyen érthető szimbólummal jelenik meg. A két legalacsonyabb fokozatban a felhasználó vizuális és akusztikus jelzést és azzal szellőztetési javaslatot kap. A további funkciókhoz tartoznak a páratartalom, hőmérséklet és pontos idő megadása.

Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, extrém hőmérsékletnek, vagy erős rázkódásnak.
- Nem szabad használni a műszert, ha egy vagy több funkciója nem működik.
- A jelen készüléket csak zárt térben szabad használni, nedvességtől, esőtől óvni kell, különben fennáll az elektromos áramütés veszélye.
- Kizárólag az eredeti tartozékokat használja. Nem megfelelő tartozékok használata esetén a garancia megszűnik.
- A töltőhöz semmi esetre sem szabad hosszabbító kábeleket vagy hasonlókat, ill. a gyártó által nem megengedett kiegészítőket használni, mivel ez tűzveszélyhez, áramütés veszélyéhez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

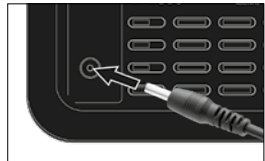
- A mérőműszer betartja a biztonságra és az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/35/EU (Kisfeszültség / LVD) és 2014/30/EU (Elektromágneses kompatibilitás/EMC):irányelvek szerinti előírásokat és határértékeket.
- Az Umarex GmbH & Co KG ezúton kijelenti, hogy az AirMonitor CO₂ elektromos készülék megfelel a 2014/35/EU (LVD) európai kisfeszültségű irányelv és a 2014/30/EU EMC-irányelv követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <https://laserliner.com>



A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

Üzemelés tápegységről

A készülék a mellékelt hálózati tápegységgel működik.



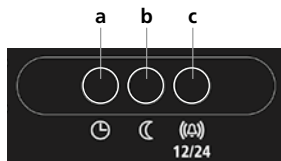
- 1 Szén-dioxid (CO₂) indikátor kijelző (smiley-/szellőztetés-szimbólum)
- 2 Hőmérsékletkijelző mérőegység °C
- 3 Pontos idő kijelzése 12/24 óra módban
- 4 Akusztikus riasztás
- 5 CO₂ mérési érték kijelző
- 6 Páratartalom kijelző



- a Óra-gomb a pontos idő beállításához
- b Éjszakai mód gomb a kijelző éjszakai fényerő-csökkentéséhez
- c Riasztás gomb BE/KI Óra mód gomb a 12/24 óra átkapcsoláshoz
- d Hálózati tápegység csatlakozás

Időbeállítás

- 1) Az „óra gombot” (a) tartsa lenyomva 3 másodpercig. Az órakijelzés villog.
- 2) A perc-beállításra váltsához nyomja meg az „óra gombot” (a).
- 3) Óra/perc beállítás az „Éjszaka-mód” (b) és „Riasztás” (c) gombbal.











Kalibrálás

A mérőműszer automatikus önkalibrálással rendelkezik. Folyamatosan bekapcsolt állapotban az előírányzott pontosság eléréséhez kb. 10 naponta megtörténik a kalibrálás beállítása.

PPM jelentése

A levegő CO₂-tartalmát parts per million (milliomodrész) egységben adják meg. A négy minőségi fokozat megfelel a helyiséglevegő minőségének a CO₂-tartalomtól függő értékelésére vonatkozó EN 13779 európai szabványnak.

Szén-dioxid (CO₂) indikátor kijelző

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Riasztás hangjelzés szellőztetés	Riasztás hangjelzés sürgős szellőztetés
		 	 

Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja. Az összes karbantartási munkát csak szakképzett karbantartó személyzet végezheti. Karbantartási munka mindig akkor szükséges, ha a készülék valamilyen módon megsérült, ha pl. az áramkábel vagy a dugasz megsérült, folyadék vagy idegen test került a készülékbe, esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, már nem működik szabályszerűen vagy elejtették.

Műszaki adatok (Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát. Rev22W03)	
Mérési mennyiség	Szén-dioxid koncentráció (CO ₂) Környezeti hőmérséklet, Páratartalom
Környezeti hőmérséklet Mérési tartomány Pontosság	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Páratartalom Mérési tartomány (relatív) Pontosság (abszolút) Páratartalom (relatív)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Szén-dioxid (CO₂) Mérési tartomány Pontosság	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Érzékelőtípus	NDIR CO ₂
Áramellátás	Hálózati tápegység 5V/DC / 1A
Működési feltételek	0°C ... 40°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 2000 m középtengerszint felett.
Tárolási feltételek	-10°C ... 60°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó
Méreték (sz x ma x mé)	90 x 91 x 33 mm
Súly	130 g (nélkül hálózati tápegység)

EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványoknak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<https://laserliner.com>



! Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

Funkcia / Použitie

Merací prístroj zisťuje a vyhodnocuje koncentráciu CO₂ vo vnútorných priestoroch. Nameraná hodnota sa klasifikuje v štyroch stupňoch ako najvyššia, stredná, mierna a nízka kvalita vzduchu interiéru a znázorní sa ľahko zrozumiteľným symbolom. V prípade obidvoch najnižších stupňov obdrží používateľ optický, ako aj akustický signál a tým odporúčanie pre vetranie. K jeho ďalším funkciám patrí uvádzanie vlhkosti vzduchu, teploty a času.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zataženiu, enormným teplotám, vlhkosti ani silným vibráciám.
- Prístroj nesmiete používať, ak vypadne jedna alebo viaceré funkcie.
- Toto zariadenie používajte iba v uzavretých priestoroch, nevystavujte pôsobeniu vlhkosti ani dažďa, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Používajte výlučne originálne príslušenstvo. V prípade používania nesprávneho príslušenstva zaniká záruka na prístroj.
- V žiadnom prípade nepoužívajte na pripojenie s nabíjačkou predlžovací kábel alebo podobné príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, pretože v tom prípade existuje nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre bezpečnosť a elektromagnetickú znášateľnosť podľa smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/35/ES (elektrické zariadenie určené na používanie v rámci určitých limitov napätia) a 2014/30/ES (elektromagnetická kompatibilita).
- Spoločnosť Umarex GmbH & Co KG týmto prehlasuje, že elektrický prístroj AirMonitor CO₂ zodpovedá požiadavkám a ostatným ustanoveniam európskej smernice o sprístupnení elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu 2014/35/ES a smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/ES. Úplný text prehlásenia o konformite ES je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

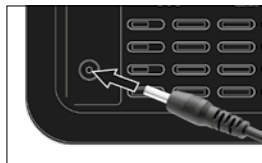
<https://laserliner.com>



Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

Prevádzka so sieťovým zdrojom

Prístroj sa môže prevádzkovať s priloženým sieťovým zdrojom.



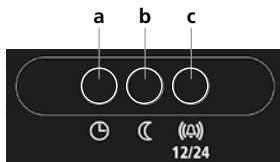
- 1 Ukazovateľ indikátora kyslíčnika uhličitého (CO₂) (symbol „smajlíka“/vetrania)
- 2 Ukazovateľ teploty v jednotkách °C
- 3 Ukazovateľ času v režime 12/24 hodín
- 4 Akustický poplach
- 5 Ukazovateľ nameranej hodnoty CO₂
- 6 Ukazovateľ vlhkosti vzduchu



- a Hodinové tlačidlo pre nastavenie času
- b Tlačidlo denného a nočného režimu pre stlmenie displeja v noci
- c Poplachové tlačidlo ZAP/VYP
Tlačidlo na prepínanie hodinového režimu 12/24 hodín
- d Prípojka pre sieťový zdroj

Nastavenie času

- 1) „Tlačidlo hodín“ (a) pridržierte stlačené po dobu 3 sekúnd. Ukazovateľ hodín bliká.
- 2) Stisknite „tlačidlo hodín“ (a), aby ste prešli k nastavovaniu minút.
- 3) Hodiny/minúty nastavíte tlačidlami „nočný režim“ (b) a „poplach“ (c).











Kalibrácia

Merací prístroj je vybavený automatickým samokalibrovaním. V nepretržite zapnutom stave sa kalibrácia upravuje približne každých 10 dní, aby sa dosiahla plánovaná presnosť.

Vysvetlenie PPM

Obsah CO₂ vo vzduchu sa uvádza v jednotke ppm (parts per million, tzn. počet dielov pripadajúcich na jeden milión). Štvorstupňová kvalita zodpovedá európskej norme EN 13779 na vyhodnocovanie kvality vnútorného prostredia v závislosti od obsahu CO₂.

Ukazovateľ indikátor kysličníka uhličitého (CO₂)

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Poplachový signál pre vetranie  	Poplachový signál pre naliehavé vetranie  

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

Všetky údržbárske práce môže vykonávať iba kvalifikovaný údržbársky personál. Údržbárske práce sú vždy potrebné vtedy, keď bolo zariadenie nejakým spôsobom poškodené, napr. bol poškodený prúdový kábel alebo zástrčka, do zariadenia prenikla kvapalina alebo cudzie telesá, ak bolo vystavené daždi alebo vlhkosti, keď nefunguje podľa predpisu alebo ak spadlo na zem.

Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. Rev22W03)

Merná veličina	Koncentrácia kysličníka uhličitého (CO ₂) Teplota okolia, Vlhkosť vzduchu
Teplota okolia Rozsah merania Presnosť	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Vlhkosť vzduchu Rozsah merania (relatívna) Presnosť (absolútna) Vlhkosť vzduchu (relatívna)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Kysličník uhličitý (CO₂) Rozsah merania Presnosť	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Typ senzora	NDIR CO ₂
Napájanie prúdom	Sieťový zdroj 5V/DC / 1A
Pracovné podmienky	0°C ... 40°C, vlhkosť vzduchu max. 95% rH, bez kondenzácie, Pracovná výška max. 2000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-10°C ... 60°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie
Rozmery (Š x V x H)	90 x 91 x 33 mm
Hmotnosť	130 g (bez sieťový zdroj)

Ustanovenie EÚ a likvidácia

Priístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na:
<https://laserliner.com>



! U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument mora biti pohranjen nasigurno mjesto i spremljen zajedno s uređajem.

Funkcija / Primjena

Mjerni uređaj utvrđuje i procjenjuje koncentraciju CO₂ u zraku u zatvorenom prostoru. Klasifikacija mjerne vrijednosti vrši se u četiri stupnja – visoka, srednja, umjerena i niska kvaliteta zraka u prostoriji – i prikazuje se lako razumljivim simbolom. U oba najniža stupnja korisnik dobiva vizualni i zvučni signal s preporukom za prozračivanje. U daljnje funkcije ubrajaju se podaci o vlažnosti zraka, temperaturi i točnom vremenu.

Opće sigurnosne upute

- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Zabranjene su svake preinake ili izmjene strukture uređaja.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama ili snažnim vibracijama.
- Uređaj se ne smije više koristiti ako dođe do ispada jedne ili više funkcija.
- Koristite ovaj uređaj samo u zatvorenom prostoru, nemojte ga izlagati vlazi ili kiši, u protivnom postoji opasnost od strujnog udara.
- Koristite isključivo originalni pribor. U slučaju korištenja pogrešnog pribora prestaje važiti jamstvo.
- U spoju s punjačem nipošto nemojte koristiti produžni kabel ili sličan pribor koji nije odobrio proizvođač jer uslijed toga može doći do opasnosti od požara, opasnosti od strujnog udara ili ozljeda osoba.

Sigurnosne upute

Suočavanje s elektromagnetnim zračenjem

- Mjerni uređaj ispunjava propise i granične vrijednosti za sigurnost i elektromagnetsku kompatibilnost u skladu s Direktivama 2014/35/EU (niskonaponska električna oprema, LVD) i 2014/30/EU (elektromagnetska kompatibilnost, EMC).
- Umarex GmbH & Co KG ovime izjavljuje da električni uređaj AirMonitor CO₂ odgovara zahtjevima i ostalim odredbama europske Direktive o niskonaponskoj opremi 2014/35/EU (LVD) i Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti može se naći na sljedećoj internetskoj adresi: <https://laserliner.com>



Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.

Rad s mrežnim adapterom

Uređaj radi s priloženim mrežnim adapterom.



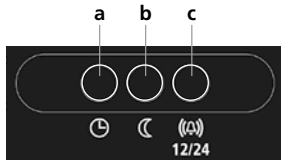
- 1 Prikaz indikatora ugljikovog dioksida (CO₂) (simbol smiley/prozračivanje)
- 2 Prikaz temperature, mjerna jedinica °C
- 3 Prikaz točnog vremena u modusu 12/24 h
- 4 Zvučni alarm
- 5 Prikaz mjerne vrijednosti CO₂
- 6 Prikaz vlažnosti zraka



- a Tipka sata za namještanje točnog vremena
- b Tipka za noćni modus za prigušivanje svjetline zaslona noću
- c Tipka za uključivanje/isključivanje alarma
Tipka za modus sata za prebacivanje na 12/24 h
- d Priključak za mrežni adapter

Namještanje točnog vremena

- 1) Držite pritisnutom tipku „Sat“ (a) 3 sekunde. Treperi prikaz sata.
- 2) Za prebacivanje na namještanje minuta pritisnite tipku „Sat“ (a).
- 3) Sati/minute namještaju se pomoću tipki „Noćni modus“ (b) i „Alarm“ (c).







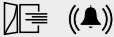
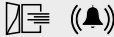
Kalibracija

Mjerni uređaj raspolaže automatskim samokalibriranjem. U stanju kontinuirane uključenosti približno svakih 10 dana vrši se fino namještanje kalibriranosti kako bi se postigla predviđena točnost.

Objašnjenje PPM-a

Udio CO₂ u zraku navodi se jedinicom parts per million (dio na milijun), skraćeno ppm. Četiri stupnja kvalitete odgovaraju europskoj normi EN 13779 u vezi procjene kvalitete zraka u prostorijama ovisno o udjelu CO₂.

Prikaz indikatora ugljikovog dioksida (CO₂)

			
PPM	PPM	PPM	PPM
< 801	> 801~1000	> 1001~1400	> 1401~9999
		Signalni zvuk alarma za prozračivanje 	Signalni zvuk alarma za hitno prozračivanje 

Informacije o održavanju

Očistite sve dijelove vlažnom krpom i nemojte koristiti sredstva za čišćenje, sredstvo za uklanjanje mrlji i otapala. Spremite uređaj na čisto i suho mjesto. Sveukupne radove održavanja smije izvoditi samo kvalificirano osoblje za održavanje. Radovi održavanja uvijek su potrebni u slučaju bilo kakvog oštećenja uređaja, npr. oštećeni električni kabel ili utikač, dospijevanje tekućina ili stranih tijela u uređaj, izlaganje kiši ili vlazi, nepropisno funkcioniranje ili pad.

Tehnički podaci

(Zadržavamo pravo tehničkih izmjena bez prethodne najave. Rev22W03)

Mjerna veličina	Koncentracija ugljikovog dioksida (CO ₂) Ambijentalna temperatura, Vlažnost zraka
Ambijentalna temperatura Mjerno područje Preciznost	-9,9°C ... 50°C ± 1°C
Vlažnost zraka Mjerno područje (relativna) Preciznost (apsolutna) Vlažnost zraka (relativna)	0% ... 100% ± 3% (30% ... 70%) ± 5% (0% ... 30%, 70% ... 100%)
Ugljikov dioksid (CO₂) Mjerno područje Preciznost	400 ... 9999 ppm ± 50 ppm
Tip senzora	NDIR CO ₂
Napajanje	Mrežni adapter 5 V/DC / 1 A
Radni uvjeti	0°C ... 40°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, maksimalna nadmorska visina pri radu 2000 m
Uvjeti skladištenja	-10°C ... 60°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije
Dimenzije (Š x V x D)	90 x 91 x 33 mm
Masa	130 g (bez mrežni adapter)

EU smjernice i zbrinjavanje otpada

Uređaj ispunjava sve potrebne standarde za slobodno kretanje robe unutar EU.

Ovaj proizvod je električni uređaj i mora se prikupiti odvojeno za zbrinjavanje prema Europskoj direktivi o otpadu iz električne i elektroničke opreme.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene možete pronaći na: <https://laserliner.com>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev22/W03

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner